



<p>SONY</p>	<p>4-580-537-11(1) (DA-FI-NO-SV)</p>
<p>Betjeningsvejledning</p> <p>Käyttöopas</p> <p>Bruksanvisning</p> <p>Bruksanvisning</p>	<p>DA</p> <p>FI</p> <p>NO</p> <p>SV</p>
<p></p> <p>* 4 5 8 0 5 3 7 1 1 *</p> <p>(1)</p> <p>©2016 Sony Corporation</p>	
<p>NW-WS413/WS414</p>	
<p>Dansk</p>	

Om vejledningerne

- Betjeningsvejledning (denne vejledning)
-  (Installationsvejledning)

Installationsvejledningen beskriver følgende:

- Grundlæggende betjening af din WALKMAN®
- Hvordan du får adgang til "Hjælpevejledningen", som indeholder alle betjeningsvejledninger og forklaringer på kundesupportwebsteder osv.
- Hvordan du får adgang til nyttige PC-programmer på internettet

<p>Selv om surfing er gratis, kan du blive afkrævet en kommunikationsafgift i henhold til kontrakten med telefonselskabet.</p>
--

Afhængigt af land eller område, hvor du har købt din Walkman, er nogle modeller muligvis ikke tilgængelige.

Bemærkninger om brug af Walkman

Bemærkning om batteri

- Du kan forhindre nedbrydning af batteriet ved at oplade det mindst en gang for hver seks måneder eller hvert år.

Om lydstyrkebetjening (kun for lande/områder, der overholder de europæiske og koreanske direktiver)

Meddelelsen "Check the volume level" har til hensigt at beskytte dine ører, når du første gang skruer op for lydstyrken til et niveau, der er skadeligt for dine ører. Du kan annullere alarmen og advarslen ved at trykke på en vilkårlig knap.

Bemærk

- Du kan skrue op for lydstyrken, når du har annulleret alarmen og advarslen.
- Efter den indledende advarsel gentages alarmen og advarslen for hver 20 akkumulerede timer, hvor lydstyrken er sat til et niveau, der er skadeligt for dine ører. Når dette sker, skrues der automatisk ned for lydstyrken.
- Hvis lydstyrken er sat til et niveau, der er skadeligt for dine ører, og du slukker din Walkman, skrues der automatisk ned til et niveau, der er sikkert for dine ører.

Om Omgivende lyd-tilstand

Brug Omgivende lyd-tilstand til at høre omgivende lyd, selv når du har hovedtelefoner på. Du skal dog være opmærksom på, at du ikke hører alle lyde omkring dig i denne tilstand. Kvaliteten af den omgivende lyd afhænger af det omgivende miljø, typen af musik, der spilles på din Walkman og lydstyrkeniveauet. Vær forsigtigt, når du bruger Walkman på steder, hvor det kan være farligt ikke at kunne høre omgivende lyd (f.eks. på gader, hvor der er kørende biler og cykler).

Bemærkning om anvendelse i et svømmebassin eller i havet

Se "Læs dette, før du bruger din Walkman® i et svømmebassin eller i havet".

Om driftstemperaturen for din Walkman

Driftstemperaturen for din Walkman er mellem -5 °C og 45 °C.

Symptom og afhjælpning

Din Walkman kan ikke oplade batteriet eller genkendes ikke på din computer.

- Sæt din Walkman i USB-holderen (medfølger). Opladning starter (OPR-lampen lyser orange), selv hvis tilslutningen ikke er foretaget korrekt, men computeren kan muligvis ikke genkende din Walkman. Hvis dette er tilfældet, skal du tage din Walkman ud af USB-holderen og sætte den i igen.
- Når du bruger din Walkman første gang, eller hvis du ikke har brugt din Walkman i lang tid, kan det tage nogle minutter, før den genkendes af computeren. Kontroller, at computeren genkender Walkman'en, når du har haft den tilsluttet til computeren i ca. 10 minutter.
- Hvis forslagene ovenfor ikke afhjælper problemet, skal du slukke din computer fuldstændigt og frakoble din Walkman. Frakobl derefter strømkabel, batteri og alt, hvad der ellers er tilsluttet computeren, og lad den stå i ca. fem minutter. Tænd derefter computeren igen, og tilslut din Walkman igen.

Overholdelse og oplysninger

Oplysninger om love og varemærker

Hvis du ønsker oplysninger om love, bestemmelser og varemærker, henvises du til "Vigtige oplysninger", der er indeholdt i den medfølgende software. Hvis du vil læse dem, skal du installere den medfølgende software på din computer. Hvis du vil installere den, skal du åbne [WALKMAN] i din Walkmans systemlager, når du har tilsluttet den til din computer. Windows-bruger: [FOR_WINDOWS] - [Help_Guide_Installer(.exe)] Mac-bruger: [FOR_MAC] - [Help_Guide_Installer_for_mac] Når du har installeret softwaren, skal du dobbeltklikke på genvejen eller aliasikonet, der er genereret på dit skrivebord.

Om hovedtelefonerne til placering i øret

Ørepuderne forsegler dine ører. Du skal derfor være opmærksom på, at der er risiko for, at du beskadiger trommehinden, hvis der trykkes for hårdt på ørepuderne, eller hvis ørepuderne pludselig fjernes fra dine ører. Sørg for at tage ørepuderne forsigtigt ud efter brug.


Om hovedtelefonerne

- Undgå at afspille enheden ved for høj en lydstyrke, da langvarig høj afspilning påvirker din hørelse.
- Ved høj lydstyrke kan du måske ikke høre andre lyde. Undgå at lytte til enheden i situationer, hvor hørelsen ikke må påvirkes, f.eks. når du kører eller cykler.
- Da hovedtelefonerne har et open-air-design, sendes lyden ud gennem hovedtelefonerne. Sørg for, at du ikke forstyrrer dem, der står tæt på dig.

Meddelelse til kunder: Følgende oplysninger er kun gældende for udstyr, der er solgt i lande, hvor EU-direktiverne gælder

Producent: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan


For EU-produktoverensstemmelse: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Tyskland

<p>For at forhindre mulig høreskade skal du undlade at lytte ved for høj lydstyrke i længere perioder.</p>	
--	---

Design og specifikationer kan ændres uden varsel.

Suomi

Tietoja oppaista

- Käyttöopas (tämä opas)
-  (Aloituspapas)

Aloituspoppaassa käsitellään seuraavia aiheita:

- WALKMAN®-laitteen peruskäyttöohjeet
- Muun muassa kaikki käyttöohjeet ja asiakkaan tukisivustojen kuvaukset sisältävän Käyttöoppaan käyttäminen
- Hyödyllisten PC-sovellussivustojen käyttäminen

<p>Selaaminen on maksutonta, mutta operaattorisi voi periä sinulta sopimuksesi mukaisen tietoliikennemaksun.</p>
--

Walkman-laitteen ostomaasta tai -alueesta riippuen kaikki mallit eivät ehkä ole saatavilla.

Walkman-laitteen käyttöä koskevia huomautuksia

Akkua koskeva huomautus

- Voit estää akun heikkenemisen lataamalla akun vähintään kerran puolessa vuodessa tai kerran vuodessa.

Tietoja äänenvoimakkuussäädöstä (koskee vain Euroopan unionin ja Korean direktiivejä noudattavia maita ja alueita)

Varoituksen "Check the volume level" tarkoituksena on suojata kuuloasi, kun nostat äänenvoimakkuuden korvillesi vahingolliselle tasolle ensimmäisen kerran. Voit kuitata hälytyksen ja varoituksen painamalla mitä tahansa painiketta.

Huomautus

- Voit lisätä äänenvoimakkuutta hälytyksen ja varoituksen kuittaamisen jälkeen.
- Hälytys ja varoitus toistuvat ensimmäisen varoituksen jälkeen 20 tunnin ajan sen merkiksi, että äänenvoimakkuus on nostettu korvillesi vahingolliselle tasolle. Tällöin äänenvoimakkuutta vähennetään automaattisesti.
- Jos äänenvoimakkuus asetetaan korvillesi vahingolliselle tasolle ja sammutat Walkman-laitteen, äänenvoimakkuus lasketaan automaattisesti korvillesi turvalliselle tasolle.

Tietoja Ambient Sound -tilasta

Ambient Sound -tilassa kuulet ympäristön äänet myös kuulokkeita käytettäessä. Huomaa kuitenkin, että tässä tilassa et kuule kaikkia ympärilläsi olevia ääniä. Ympäristön äänteen kuuluvuus voi vaihdella käyttöympäristön, Walkman-laitteella toistettavan musiikin tyypin tai äänenvoimakkuustason mukaan. Ole varovainen, kun käytät Walkman-laitetta sellaisissa paikoissa, joissa voi olla vaarallista, jos et kuule ympäristön ääniä (esimerkiksi teillä, joilla on auto- tai polkupyöräliikennettä).

Uima-altaassa tai meressä tapahtuvaa käyttöä koskevia huomautuksia

Perehdy kohdassa "Lue nämä ohjeet, ennen kuin käytät Walkman®-laitetta uima-altaassa tai meressä" annettuihin ohjeisiin.

Tietoja Walkman-laitteen käyttölämpötilasta

Walkman-laitteen käyttölämpötila on –5 °C ... 45 °C.

Ongelma ja sen korjaaminen

Walkman-laite ei pysty lataamaan akkua tai tietokone ei tunnista Walkman-laitetta.

- Aseta Walkman-laite asianmukaisesti ja kunnolla USB-telineeseen (sisältyy toimitukseen). Lataus käynnistyy (OPR-merkkivalo alkaa palaa oranssina), vaikka liitäntää ei ole muodostettu oikein, mutta on mahdollista, että tietokone ei ole tunnistanut Walkman-laitetta. Poista tällöin Walkman-laite USB-telineestä ja aseta se uudelleen USB-telineeseen.
- Kun käytät Walkman-laitetta ensimmäisen kerran tai jos et ole käyttänyt Walkman-laitetta pitkään aikaan, voi kestää muutaman minuutin, ennen kuin tietokone tunnistaa sen. Varmista, että tietokone tunnistaa Walkman-laitteen, kun se on ollut kytkettynä tietokoneeseen noin 10 minuutin ajan.
- Jos ongelma ei ratkea esitetyillä ohjeilla, sammuta tietokone kokonaan ja irrota Walkman-laite. Irrota sen jälkeen virtajohto, akku ja kaikki muu, mikä on liitetty tietokoneeseen, ja anna varauksen purkautua viiden minuutin ajan. Kun varaus on purkautunut, käynnistä tietokone ja liitä Walkman-laite siihen uudelleen.

Vaatumustenmukaisuus ja tiedot

Lakeja ja tavaramerkkejä koskevia tietoja

Tietoja laista, määräyksistä ja tavaramerkkioikeuksista saat toimitukseen kuuluvan ohjelmiston ”Tärkeitä tietoja” -osasta. Voit lukea sen asentamalla toimitukseen kuuluvan ohjelmiston tietokoneeseen. Voit asentaa ohjelmiston avaamalla Walkman-laitteen järjestelmän tallennustilan [WALKMAN]-kansion sen jälkeen, kun olet liittänyt Walkman-laitteen tietokoneeseen. Windows-käyttäjä: [FOR_WINDOWS] - [Help_Guide_Installer(.exe)] Mac-käyttäjä: [FOR_MAC] - [Help_Guide_Installer_for_mac] Kun olet asentanut ohjelmiston, kaksoisnapsauta työpöydälle luotua pikavalintaa tai aliaskuvaketta.

Tietoja nappikuulokkeista

Korvapalat sulkevat korvasi. Huomaa, että korvasi tai tärykalvosi voivat vahingoittua, jos korvapaloihin kohdistuu voimakasta painetta tai jos korvapalat poistetaan korvista nopeasti. Poista korvapalat käytön jälkeen korvista varovasti.


Tietoja kuulokkeista

- Vältä käyttämästä laitetta kuuloasi mahdollisesti vahingoittavalla äänenvoimakkuudella.
- Suurta äänenvoimakkuutta käytettäessä ulkopuoliset äänet eivät ehkä kuulu. Vältä käyttämästä laitetta tilanteissa, joissa kuulo ei saa häiriintyä, kuten ajon ja pyöräilyn aikana.
- Koska kuulokkeet ovat rakenteeltaan avoimia, ääni kuuluu niistä läpi. Vältä häiritsemästä ympärilläsi olevia ihmisiä.

Huomautus asiakkaille: seuraavat tiedot koskevat ainoastaan laitteita, joita myydään EU:n direktiivejä noudattavissa maissa.


Valmistaja: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japani

EU:n tuotteen vaatimustenmukaisuus: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Saksa

<p>Mahdollisten kuulovaurioiden estämiseksi älä kuuntele laitetta pitkään suurella äänenvoimakkuudella.</p>	
---	---

<p>Muotoilu ja tekniset tiedot voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.</p>

Om bruksanvisningene

- Bruksanvisning (denne veiledningen)
-  (Oppstartsveiledning)

Oppstartsveiledningen inneholder følgende:

- Grunnleggende instruksjoner om hvordan du bruker WALKMAN®-enheten
- Informasjon om hvordan du får tilgang til hjelpeveiledningen, som inneholder fullstendige instruksjoner og informasjon om nettsteder for kundestøtte osv.
- Informasjon om hvordan du får tilgang til nettsteder med nyttige dataprogrammer.

Selv om det er gratis å bla i hjelpeveiledningen, kan du belastes et kommunikasjonsgebyr i henhold til operatørkontrakten.

WALKMAN®-enheten.

Enkelte modeller er kanskje ikke tilgjengelige, avhengig av landet/regionen du kjøpte WALKMAN®-enheten i.

Merknader om bruk av WALKMAN®-enheten

Merknader om batteri

- Det anbefales at du lader batteriet minst én gang i halvåret eller året for å unngå at batteriet svekkes.

Om betjening av lyd (bare for land/områder som overholder europeiske og koreanske forskrifter)

Taleveiledningen "Check the volume level" er ment å beskytte ørene dine når du første gang hever volumet til et nivå som er skadelig for ørene dine. Du kan avbryte alarmen og advarselen ved å trykke på en knapp.

Merk

- Du kan øke volumet etter at du har avbrutt alarmen og advarselen.
- Etter den første advarselen gjentas alarmen og advarselen etter hver 20. time (samlet) som volumet er stilt inn på et nivå som er skadelig for hørselen. Når det skjer, blir volumet automatisk skrudd ned.
- Hvis volumet er stilt inn på et nivå som er skadelig for hørselen, og du slår av WALKMAN®-enheten, blir volumet automatisk skrudd ned til et nivå som er trygt for hørselen.

Om modus for omgivelseslyd

Modus for omgivelseslyd lar deg høre lyder i omgivelsene selv med hodetelefoner på. Merk deg imidlertid at denne modusen ikke lar deg høre alle lyder som omgir deg. Det kan hende at omgivelseslyd ikke høres godt avhengig av omgivelsene, typen musikk som spilles på Walkman-en eller volumet. Vær forsiktig når du bruker Walkman-en på steder der det kan være farlig å ikke høre lyder i omgivelsene (som på en vei hvor det er bil- og sykkeltrafikk).

Merknader om bruk i svømmebasseng eller i havet

Se «Les før du bruker Walkman® i et svømmebasseng eller i havet».

Om driftstemperatur for Walkman-en

Walkman-en burde ha en driftstemperatur på mellom –5 °C og 45 °C.

Problemer og løsninger

WALKMAN®-enheten kan ikke lade batteriet eller gjenkjennes ikke av datamaskinen.

- Koble Walkman-en til USB-sokkelen (som følger med) på riktig måte. Ladingen vil starte (OPR-lampen lyser oransje) selv om tilkoblingen ikke ble riktig utført, men det er mulig at datamaskinen ikke gjenkjenner Walkman-en. Hvis dette er tilfelle, må du fjerne Walkman-en fra USB-sokkelen, og deretter koble den til USB-sokkelen på nytt.
- Når du bruker WALKMAN®-enheten for første gang, eller hvis du ikke har brukt WALKMAN®-enheten på en lang stund, kan det ta noen minutter før den gjenkjennes av datamaskinen. Kontroller om datamaskinen gjenkjenner Walkman-enheten etter at den har vært tilkoblet til datamaskinen i omtrent ti minutter.
- Hvis løsningsforslagene ovenfor ikke løser problemet, må du slå av datamaskinen og koble fra din Walkman. Deretter kobler du fra strømkabelen, batteriet og alt annet som er koblet til datamaskinen, og lar det stå i fem minutter. Etter dette slår du på datamaskinen igjen og kobler til din Walkman.

Samsvar og informasjon

Informasjon om lover og varemerker

Hvis du vil har informasjon om lover, retningslinjer og varemerkerettigheter, kan du se "Viktig informasjon" i medfølgende programvare. Hvis du vil lese denne informasjonen, installerer du den medfølgende programvaren på datamaskinen. Når du skal installere, åpner du [WALKMAN] i WALKMAN®-enhetens systemlager etter at du har koblet til datamaskinen. Windows-brukere: [FOR_WINDOWS] – [Help_Guide_Installer(.exe)] Mac-brukere: [FOR_MAC] – [Help_Guide_Installer_for_mac] Når du har installert programvaren, dobbeltklikker du på snarveien eller ikonet som er opprettet på skrivebordet.

Om øreproppene

Øreproppene forsegler ørene. Vær oppmerksom på at du kan skade ørene eller trommehinnene hvis du trykker hardt på øreproppene eller trekker dem raskt ut av ørene. Vær forsiktig når du tar ut øreproppene.

Om hodetelefonene

- Unngå å bruke enheten med så høyt volum at langvarig lytting påvirker hørselen din.
- Ved høyt volum vil du kanskje ikke høre andre lyder. Unngå å lytte på enheten i situasjoner hvor lytteevnen ikke må begrenses, for eksempel når du kjører eller sykler.
- Siden hodetelefonene har et åpent design, går lyden ut gjennom hodetelefonene. Pass på at du ikke forstyrrer andre som er i nærheten.

Merknad til kunder: Informasjonen nedenfor gjelder bare for utstyr som selges i land som omfattes av EU-direktiver

Produsent: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan

Spørsmål om produktoverensstemmelse i EU: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Tyskland

?


For å unngå eventuelle hørselsskader bør du unngå å lytte på høyt volum i lengre perioder.

?

Design og spesifikasjoner kan endres uten nærmere varsel.

svenska

Om bruksanvisningarna

- Bruksanvisning (denna handbok)
-  (Snabbstartguide)

Snabbstartguiden beskriver følgende:

- Grunnleggende information om hur du använder WALKMAN®-enheten
- Hur du kommer åt hjälpguiden, som innehåller alla bruksanvisningar, hänvisningar till kundsupportwebbplatser och annat
- Hur du kommer åt användbara programwebbplatser online

?

Det kostar inget att bläddra, men tjänstleverantören kan komma att debitera en kommunikationsavgift enligt avtal.

?

Vissa modeller kanske inte är tillgängliga beroende på i vilket land/ vilken region du köpte Walkman-enheten.

Anmärkningar om Walkman-enheten

Anmärkning om batteri

- Förhindra att batteriet tar slut genom att ladda det minst en gång per halvår eller år.

Om ljudvolum (endast för länder/områden som oppfyller europeiska och koreanske direktiv)

Första gången du höjer volumen till en nivå som är skadlig för öronen, avges röstmeddelandet "Check the volume level". Avbryt larmet och varningen genom att trycka på någon av knapparna.

Obs!

- Du kan höja volumen igen etter att ha stängt av larmet och varningen.
- Efter den första varningen opprepas larmet och varningen var 20:e timme så länge volumen är inställd på en nivå som är skadlig för öronen. Volumen sänks då automatiskt.
- Om volumen är inställd på en nivå som är skadlig för öronen och du stänger av Walkman-enheten, sänks volumen automatiskt till en lämplig nivå.

Om omgivningsljudläget

Med omgivningsljudläget kan du höra omgivande lyd också når du använder hörlurar. Observera att du fortfarande inte kan höra alla lyd omkring dig. Omgivande lyd kanskje inte hörs väl beroende på den aktuelle miljön, typen av musik som du spelar opp på din Walkman och volumnivån. Var mycket försiktig når du använder Walkman-enheten på plater där det kan medföra fara att inte höra omgivande lyd (till eksempel på vägar med bil- eller sykkeltrafik).

Anmärkning om användning i en bassäng eller i havet

Se "Läs innan du använder Walkman® i en bassäng eller i havet".

Om drifttemperatur för Walkman-enheten

Drifttemperaturen för Walkman-enheten är mellan –5 °C och 45 °C.

Symptom och åtgärder

Walkman-enheten kan inte ladda batteriet eller identiferas inte på datorn.

- Sätt fast Walkman-enheten ordentligt i USB-hållaren (medföljer). Laddningen startar (OPR-lampen lyser orange) även om anslutningen inte skedde korrekt, men datorn kanskje inte kan identifera Walkman-enheten. Ta i så fall bort Walkman-enheten från USB-hållaren och sätt tillbaka den igen.
- Når du använder Walkman-enheten första gången eller inte har använt den under en längre tid, kan det dröja några minutter innan den identiferas av datorn. Kontrollera att datorn identifierar Walkman-enheten når den har varit ansluten till datorn i cirka tio minutter.
- Stäng av datorn och koppla från Walkman-enheten om problemet kvarstår trots att du har gjort allt ovanstående. Koppla sedan från nätsladden, batteriet och annat som är anslutet till datorn och låt den vara avstängd i fem minutter. Slå därefter på datorn och anslut Walkman-enheten igen.

Efterlevnad och informasjon

Information om lagar och varumärken

Information om lagar, beståmmelser och varumärkesrätt finns i avsnittet med viktig informasjon i den medføljande programvaran. Läs informationen genom att installera den medføljande programvaran på datorn. Installer programvaran genom att välja [WALKMAN] på Walkman-enhetens systemlagringsplats efter att ha anslutit enheten till datorn. Windows: [FOR_WINDOWS] - [Help_Guide_Installer(.exe)] Mac: [FOR_MAC] - [Help_Guide_Installer_for_mac]
Dubbelklicka på genvägen eller aliasikonen på datorns skrivbord.

Om öronkuddarna

Öronkuddarna sluter tätt åt öronen. Det finns därför risk att öronen eller trumhinnorna skadas om du trycker hårt på öronkuddarna eller rycker ut dem snabbt ur öronen. Tänk på att ta ut öronkuddarna försiktigt når du är klar.

Om hörlurarna

- Undvik att spela opp musik med hög volym på enheten under en längre tid, eftersom det kan påvirka hørseln.
- Om du lyssnar med hög volym kanske du inte hör omgivande ljud. Undvik att lyssna på enheten i situationer där hørseln är viktig, till exempel når du kör bil eller sykklar.
- Eftersom hörlurarna har en öppen design, kan ljudet høras utanför hörlurarna. Tänk på att inte störa andra som befinner sig i nærheten.

Information till kunder: Føljande informasjon gäller endast utrustning som søljs i länder med gällande EU-direktiv

Tillverkare: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan

Frågor om produktøverensståmmelser i EU: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Tyskland

?

Undvik risk för hørselskada genom att inte lyssna på hög volym under lång tid.

?

Utförande och specifikaationer kan ändras utan føregående meddelande.

